



MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, ENERGÍA  
Y TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA  
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



R1-E9-02.11696

Página /Page 1/3

COMUNICACIÓN / COMMUNICATION:

Concerniente a <sup>(1)</sup>: LA CONCESION DE HOMOLOGACIÓN  
LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN  
LA DENEGACIÓN DE HOMOLOGACIÓN  
LA RETIRADA DE HOMOLOGACIÓN  
EL CESE DEFINITIVO DE PRODUCCIÓN

Concerning <sup>(1)</sup>: APPROVAL GRANTED  
APPROVAL EXTENDED  
APPROVAL REFUSED  
APPROVAL WITHDRAWN  
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

de un tipo de dispositivo en aplicación del Reglamento Nº 7.  
of a type of device pursuant to Regulation No. 7.

Nº de homologación/ Approval No.: R1-E9-02.11696

Extensión Nº / Extension No.: -----

1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo / Trade name or mark of the device: FRISTOM
2. Designación del tipo de dispositivo dado por el fabricante / Manufacturer's name for the type of device:  
FT-130 PM
3. Nombre y dirección del fabricante / Manufacturer's name and adress:  
FRISTOM Tomasz Frieske  
Ul.Byszewska 54a,  
85-416 Bydgoszcz  
Polska
4. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante / If applicable, name and address of  
manufacturer's representative:-----
5. Dispositivo presentado a homologación el /Submitted for approval on: 25/02/15
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / Technical service responsible for conducting  
approval test: IDIADA
7. Fecha del acta de ensayos emitida por este servicio / Date of report issued by that service: 27/02/15
8. Número del acta de ensayos emitido por dicho servicio / Number of report issued by that service: PC15020187
9. Breve descripción / Concise description:  
9.1. - Por categoría de luz / By category of lamp: Luz de posición trasera (R1) / Rear position lamp (R1)  
- Para la instalación en el exterior o en el interior o ambos<sup>(2)</sup> / For mounting either outside or inside or both<sup>(2)</sup>:

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / Strike out what does not apply



MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, ENERGÍA  
Y TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA  
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



R1-E9-02.11696

Página /Page 2/3

- Color de la luz emitida: rojo/~~blanca~~ <sup>(2)</sup> / *Colour of the light emitted: red/~~white~~ <sup>(2)</sup>.*
  - Número, categoría(s) y tipo de la(s) lámpara(s) / *Number, category and kind of light source(s):* 20 x LED's
  - Voltaje y potencia / *Voltage and wattage:* 12V/24V, 3.5W/5.5W
  - Código de identificación específico del módulo de fuente de luz: / *Light source module specific identification code:---*
  - Solamente para instalación limitada en altura igual o inferior a 750 mm por encima del suelo.(sí/no) <sup>(1)</sup>/ *Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground (yes-/ no) <sup>(1)</sup>*
  - Condiciones geométricas de instalación y variaciones relacionadas (en su caso) / *Geometrical conditions of installation and relating variations (if any):---*
  - Aplicación de una guía de control electrónica/control de intensidad variable de la fuente luminosa / *Application of an electronic light source control gear/variable intensity control: ---*
    - (a) formando parte de la luz: sí/no <sup>(1)</sup> / *being part of the lamp: yes/no <sup>(1)</sup>*
    - (b) no formando parte de la luz: sí/no <sup>(1)</sup> / *being not part of the lamp: yes/no <sup>(1)</sup>*
  - Tensión(es) de entrada suministrada(s) por la guía de control electrónica de la fuente luminosa / *Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear: ---*
  - Fabricante de la guía de control electrónica/control de intensidad variable de la fuente luminosa y número de identificación (cuándo la guía de control de la fuente luminosa forma parte de la luz pero no está incluida en el cuerpo de la luz) / *Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):---*
  - Intensidad luminosa variable: sí/no <sup>(1)</sup> / *Variable luminous intensity: yes/no <sup>(1)</sup>*
- 9.2. Función(es) producida por una lámpara interdependiente que forma parte de un sistema de lámparas interdependientes / *Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system:*
- |                            |                      |                              |                                  |
|----------------------------|----------------------|------------------------------|----------------------------------|
| Luz de posición delantera  | sí/no <sup>(1)</sup> | <i>Front position lamp</i>   | <del>yes/no</del> <sup>(1)</sup> |
| R1 Luz de posición trasera | sí/no <sup>(1)</sup> | <i>R1 Rear position lamp</i> | <del>yes/no</del> <sup>(1)</sup> |
| R2 Luz de posición trasera | sí/no <sup>(1)</sup> | <i>R2 Rear position lamp</i> | <del>yes/no</del> <sup>(1)</sup> |
| S1 Luz de pare             | sí/no <sup>(1)</sup> | <i>S1 Stop lamp</i>          | <del>yes/no</del> <sup>(1)</sup> |
| S2 Luz de pare             | sí/no <sup>(1)</sup> | <i>S2 Stop lamp</i>          | <del>yes/no</del> <sup>(1)</sup> |
| S3 Luz de pare             | sí/no <sup>(1)</sup> | <i>S3 Stop lamp</i>          | <del>yes/no</del> <sup>(1)</sup> |
| S4 Luz de pare             | sí/no <sup>(1)</sup> | <i>S4 Stop lamp</i>          | <del>yes/no</del> <sup>(1)</sup> |
| End-outline marker lamp    | sí/no <sup>(1)</sup> | <i>Luz de galíbo</i>         | <del>yes/no</del> <sup>(1)</sup> |

10. Posición de la marca de homologación / *Position of the approval mark:* Ver documentación suministrada por el fabricante / *See documentation supplied by the manufacturer*

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, ENERGÍA  
Y TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA  
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



R1-E9-02.11696

Página /Page 3/3

11. Motivos de la extensión (en su caso) / *Reason(s) of extension (if applicable):* -----
12. Se concede/~~deniega~~/~~extiende~~/~~retira~~ la homologación <sup>(1)</sup> / *Approval granted /~~refused~~ /~~extended~~ /~~withdrawn~~* <sup>(1)</sup>
13. Lugar / *Place:* Madrid
14. Fecha / *Date:* Ver firma electrónica / *see electronic signature*
15. Firma / *Signature:*  
  
EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL  
Resolución P.D. 25-10-2012
16. La lista de documentos en poder del Servicio Administrativo que ha concedido la homologación se adjunta a esta comunicación y puede ser obtenida bajo petición / *The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.*
  - Informe del ensayo / *Test report*
  - Documentación suministrada por el fabricante / *Documentation supplied by the manufacturer*

---

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, ENERGÍA  
Y TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA  
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



S1-E9-02.11696

Página /Page 1/3

COMUNICACIÓN / COMMUNICATION:

Concerniente a <sup>(1)</sup>: LA CONCESION DE HOMOLOGACIÓN  
LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN  
LA DENEGACIÓN DE HOMOLOGACIÓN  
LA RETIRADA DE HOMOLOGACIÓN  
EL CESE DEFINITIVO DE PRODUCCIÓN

Concerning <sup>(1)</sup>: APPROVAL GRANTED  
APPROVAL EXTENDED  
APPROVAL REFUSED  
APPROVAL WITHDRAWN  
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

de un tipo de dispositivo en aplicación del Reglamento Nº 7.  
of a type of device pursuant to Regulation No.7.

Nº de homologación/ Approval No.: S1-E9-02.11696

Extensión Nº / Extension No.: -----

1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo / Trade name or mark of the device: FRISTOM
2. Designación del tipo de dispositivo dado por el fabricante / Manufacturer's name for the type of device:  
FT-130 PM
3. Nombre y dirección del fabricante / Manufacturer's name and adress:  
FRISTOM Tomasz Frieske  
Ul.Byszewska 54a,  
85-416 Bydgoszcz  
Polska
4. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante / If applicable, name and address of  
manufacturer's representative:-----
5. Dispositivo presentado a homologación el /Submitted for approval on: 25/02/15
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / Technical service responsible for conducting  
approval test: IDIADA
7. Fecha del acta de ensayos emitida por este servicio / Date of report issued by that service: 27/02/15
8. Número del acta de ensayos emitido por dicho servicio / Number of report issued by that service: PC15020188
9. Breve descripción / Concise description:
- 9.1. - Por categoría de luz / By category of lamp: Luz de pare (S1) / Stop lamp (S1)  
  
- Para la instalación en el exterior o en el interior o ambos<sup>(2)</sup> / For mounting either outside or inside or both<sup>(2)</sup>:

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / Strike out what does not apply



MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, ENERGÍA  
Y TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA  
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



S1-E9-02.11696

Página /Page 2/3

- Color de la luz emitida: rojo/~~blanca~~ <sup>(2)</sup> / *Colour of the light emitted: red/~~white~~ <sup>(2)</sup>.*
- Número, categoría(s) y tipo de la(s) lámpara(s) / *Number, category and kind of light source(s):* 6 x LED's
- Voltaje y potencia / *Voltage and wattage:* 12V / 24V, 1W / 2W
- Código de identificación específico del módulo de fuente de luz: / *Light source module specific identification code:---*
- Solamente para instalación limitada en altura igual o inferior a 750 mm por encima del suelo.(sí/no) <sup>(1)</sup>/ *Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground (yes-/ no) <sup>(1)</sup>*
- Condiciones geométricas de instalación y variaciones relacionadas (en su caso) / *Geometrical conditions of installation and relating variations (if any):---*
- Aplicación de una guía de control electrónica/control de intensidad variable de la fuente luminosa / *Application of an electronic light source control gear/variable intensity control: ---*
  - (a) formando parte de la luz: sí/no <sup>(1)</sup> / *being part of the lamp: yes/no <sup>(1)</sup>*
  - (b) no formando parte de la luz: sí/no <sup>(1)</sup> / *being not part of the lamp: yes/no <sup>(1)</sup>*
- Tensión(es) de entrada suministrada(s) por la guía de control electrónica de la fuente luminosa / *Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear: ---*
- Fabricante de la guía de control electrónica/control de intensidad variable de la fuente luminosa y número de identificación (cuándo la guía de control de la fuente luminosa forma parte de la luz pero no está incluida en el cuerpo de la luz) / *Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):---*
- Intensidad luminosa variable: sí/no <sup>(1)</sup> / *Variable luminous intensity: yes/no <sup>(1)</sup>*

9.2. Función(es) producida por una lámpara interdependiente que forma parte de un sistema de lámparas interdependientes / *Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system:*

Luz de posición delantera	sí/no <sup>(1)</sup>	<i>Front position lamp</i>	<i>yes/no <sup>(1)</sup></i>
R1 Luz de posición trasera	sí/no <sup>(1)</sup>	<i>R1 Rear position lamp</i>	<i>yes/no <sup>(1)</sup></i>
R2 Luz de posición trasera	sí/no <sup>(1)</sup>	<i>R2 Rear position lamp</i>	<i>yes/no <sup>(1)</sup></i>
S1 Luz de pare	sí/no <sup>(1)</sup>	<i>S1 Stop lamp</i>	<i>yes/no <sup>(1)</sup></i>
S2 Luz de pare	sí/no <sup>(1)</sup>	<i>S2 Stop lamp</i>	<i>yes/no <sup>(1)</sup></i>
S3 Luz de pare	sí/no <sup>(1)</sup>	<i>S3 Stop lamp</i>	<i>yes/no <sup>(1)</sup></i>
S4 Luz de pare	sí/no <sup>(1)</sup>	<i>S4 Stop lamp</i>	<i>yes/no <sup>(1)</sup></i>
End-outline marker lamp	sí/no <sup>(1)</sup>	<i>Luz de gálibo</i>	<i>yes/no <sup>(1)</sup></i>

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, ENERGÍA  
Y TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



S1-E9-02.11696

Página /Page 3/3

10. Posición de la marca de homologación / *Position of the approval mark*: Ver documentación suministrada por el fabricante / *See documentation supplied by the manufacturer*
11. Motivos de la extensión (en su caso) / *Reason(s) of extension (if applicable)*: -----
12. Se concede/~~deniega~~/~~extiende~~/~~retira~~ la homologación <sup>(1)</sup> / *Approval granted /~~refused~~ /~~extended~~ /~~withdrawn~~* <sup>(1)</sup>
13. Lugar / *Place*: Madrid
14. Fecha / *Date*: Ver firma electrónica / *see electronic signature*
15. Firma / *Signature*:  
  
EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL  
Resolución P.D. 25-10-2012
16. La lista de documentos en poder del Servicio Administrativo que ha concedido la homologación se adjunta a esta comunicación y puede ser obtenida bajo petición / *The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.*
  - Informe del ensayo / *Test report*
  - Documentación suministrada por el fabricante / *Documentation supplied by the manufacturer*
17. Número de Control / *Control Number*: 1217

---

(1) Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, ENERGÍA  
Y TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA  
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



2a-E9-01.11696

Página / Page 1/3

COMUNICACIÓN / COMMUNICATION:

Concerniente a <sup>(1)</sup>:  
LA CONCESION DE HOMOLOGACIÓN  
LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN  
LA DENEGACIÓN DE HOMOLOGACIÓN  
LA RETIRADA DE HOMOLOGACIÓN  
EL CESE DEFINITIVO DE PRODUCCIÓN

Concerning <sup>(1)</sup>:  
~~APPROVAL GRANTED~~  
~~APPROVAL EXTENDED~~  
~~APPROVAL REFUSED~~  
~~APPROVAL WITHDRAWN~~  
~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

de un tipo de indicador de dirección en aplicación del Reglamento Nº 6.  
*of a type of direction indicator pursuant to Regulation No. 6.*

Nº de homologación/ Approval No.: 2a-E9-01.11696

Extensión Nº / Extension No.:-----

1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo / Trade name or mark of the device: FRISTOM
2. Designación del tipo de dispositivo dado por el fabricante / Manufacturer's name for the type of device:  
FT-130 PM
3. Nombre y dirección del fabricante / Manufacturer's name and adress:  
FRISTOM Tomasz Frieske  
Ul.Byszewska 54a,  
85-416 Bydgoszcz  
Polska
4. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante / If applicable, name and address of  
manufacturer's representative:-----
5. Dispositivo presentado a homologación el /Submitted for approval on: 25/02/15
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / Technical service responsible for approval test:  
IDIADA
7. Fecha del acta de ensayos emitida por este servicio / Date of report issued by that service: 27/02/15
8. Número del acta de ensayos emitido por dicho servicio / Number of report issued by that service: PC15020189

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / Strike out what does not apply



MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, ENERGÍA  
Y TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA  
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



2a-E9-01.11696

Página / Page 2/3

9. Breve descripción / *Concise description:*

- Categoría: <sup>(1)</sup> / *Category:* <sup>(1)</sup> 1, 1a, 1b, 2a, 2b, 5, 6
- Número y categoría(s) de la(s) lámpara(s) / *Number & category of light source(s):* 4 x LED's
- Función(es) producida(s) por una lámpara interdependiente que forma parte de un sistema de lámparas interdependientes / *Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamps System :---*
- Voltaje y potencia / *Voltage and wattage:* 12V / 24V, 1.5W / 3W
- Código de identificación específico del módulo de fuente de luz / *Light source module specific identification code:---*
- Solamente para instalación limitada en altura igual o inferior a 750 mm por encima del suelo.(sí/no) <sup>(1)</sup> / *Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground (yes / no) <sup>(1)</sup>*
- Condiciones geométricas de instalación y variaciones relacionadas (en su caso) / *Geometrical conditions of installation and relating variations (if any): ---*
- Aplicación de una guía de control electrónica/control de intensidad variable de la fuente luminosa / *Application of an electronic light source control gear/variable intensity control: ---*
  - (a) formando parte de la luz: sí/no <sup>(1)</sup> / *being part of the lamp: yes/no <sup>(1)</sup>*
  - (b) no formando parte de la luz: sí/no <sup>(1)</sup> / *being not part of the lamp: yes/no <sup>(1)</sup>*
- Tensión(es) de entrada suministrada(s) por la guía de control electrónica de la fuente luminosa / *Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear: ---*
- Fabricante de la guía de control electrónica/control de intensidad variable de la fuente luminosa y número de identificación (cuándo la guía de control de la fuente luminosa forma parte de la luz pero no está incluida en el cuerpo de la luz) / *Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):---*
- Intensidad luminosa variable: sí/no <sup>(1)</sup> / *Variable luminous intensity: yes/no <sup>(1)</sup>*
- Activación secuencial de la fuente luminosa (ver parágrafo 5.6. de la Regulación)...(sí/no) / *Sequential activation of light sources (see paragraph 5.6. of this Regulation)...(yes/no)*

10. Posición de la marca de homologación / *Position of the approval mark:* Ver documentación suministrada por el fabricante / *See documentation supplied by the manufacturer.*

11. Motivo(s) de la extensión de homologación (si procede) / *Reason(s) for extension (if applicable): -----*

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*





MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, ENERGÍA  
Y TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



2a-E9-01.11696

Página / Page 3/3

12. La homologación se concede/~~deniega~~/~~extiende~~/~~retira~~ <sup>(1)</sup> / *Approval granted / ~~refused~~ / ~~extended~~ / ~~withdrawn~~ <sup>(1)</sup>*
13. Lugar / *Place*: Madrid
14. Fecha / *Date*: Ver firma electrónica / *see electronic signature*
15. Firma / *Signature*:  
  
EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL  
Resolución P.D. 25-10-2012
16. Se adjunta la lista de apartados que constituyen el expediente de homologación depositado en el servicio administrativo que ha concedido la homologación y que pueden ser obtenidos a petición. / *The list of documents deposited with the Administrative Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.*
  - Informe del ensayo / *Test report*
  - Documentación suministrada por el fabricante / *Documentation supplied by the manufacturer*

---

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, ENERGÍA  
Y TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA  
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



F1-E9-00.11696

Página /Page 1/2

COMUNICACIÓN / COMMUNICATION:

Concerniente a <sup>(1)</sup> :	LA CONCESION DE HOMOLOGACIÓN <del>LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN</del> <del>LA DENEGACIÓN DE HOMOLOGACIÓN</del> <del>LA RETIRADA DE HOMOLOGACIÓN</del> <del>EL CESE DEFINITIVO DE PRODUCCIÓN</del>
Concerning <sup>(1)</sup> :	<del>APPROVAL GRANTED</del> <del>APPROVAL EXTENDED</del> <del>APPROVAL REFUSED</del> <del>APPROVAL WITHDRAWN</del> <del>PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED</del>

de un tipo de luz antiniebla trasera para vehículos a motor y sus remolques en aplicación del Reglamento N° 38.  
*of a type of rear fog lamps for power-driven vehicles and their trailers pursuant to Regulation No.38.*

N° de homologación/ Approval No.: F1-E9-00.11696

Extensión N° / Extension No.:-----

1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo / Trade name or mark of the device: FRISTOM
2. Designación del tipo de dispositivo dado por el fabricante / Manufacturer's name for the type of device:  
FT-130 PM
3. Nombre y dirección del fabricante / Manufacturer's name and adress:  
FRISTOM Tomasz Frieske  
Ul.Byszewska 54a,  
85-416 Bydgoszcz  
Polska
4. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante / If applicable, name and address of  
manufacturer's representative:-----
5. Dispositivo presentado a homologación el /Submitted for approval on: 25/02/15
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / Technical service responsible for conducting  
approval test: IDIADA
7. Fecha del acta de ensayos emitida por este servicio / Date of report issued by that service: 27/02/15
8. Número del acta de ensayos emitido por dicho servicio / Number of report issued by that service: PC15020190
9. Breve descripción / Concise description:
  - Número, categoría(s) y tipo de la(s) lámpara(s) / Number, category and kind of light source(s):  
6 x LED's

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / Strike out what does not apply



MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, ENERGÍA  
Y TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA  
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



F1-E9-00.11696

Página /Page 2/2

- Voltaje y potencia / *Voltage and wattage*: 12V / 24V, 1.8W
  - Módulo de fuente de luz: ~~si/no~~ <sup>(1)</sup> / *Light source module*: ~~yes/no~~ <sup>(1)</sup>
  - Código de identificación específico del módulo de fuente de luz: / *Light source module specific identification code*:---
  - Condiciones geométricas de instalación y variaciones relacionadas (en su caso) / *Geometrical conditions of installation and relating variations (if any)*:---
  - Aplicación de una guía de control electrónica/control de intensidad variable de la fuente luminosa / *Application of an electronic light source control gear/variable intensity control*: ---
    - (a) formando parte de la luz: ~~si/no~~ <sup>(1)</sup> / *being part of the lamp*: ~~yes/no~~ <sup>(1)</sup>
    - (b) no formando parte de la luz: ~~si/no~~ <sup>(1)</sup> / *being not part of the lamp*: ~~yes/no~~ <sup>(1)</sup>
  - Tensión(es) de entrada suministrada(s) por la guía de control electrónica de la fuente luminosa / *Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear*: ---
  - Fabricante de la guía de control electrónica/control de intensidad variable de la fuente luminosa y número de identificación (cuando la guía de control de la fuente luminosa forma parte de la luz pero no está incluida en el cuerpo de la luz) / *Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body)*:---
  - Intensidad luminosa variable: ~~si/no~~ <sup>(1)</sup> / *Variable luminous intensity*: ~~yes/no~~ <sup>(1)</sup>
10. Posición de la marca de homologación / *Position of the approval mark*: Ver documentación suministrada por el fabricante / *See documentation supplied by the manufacturer*
11. Motivos de la extensión (en su caso) / *Reason(s) of extension (if applicable)*: -----
12. Se concede/~~deniega~~/~~extiende~~/~~retira~~ la homologación <sup>(1)</sup> / *Approval granted* /~~refused~~ /~~extended~~ /~~withdrawn~~ <sup>(1)</sup>
13. Lugar / *Place*: Madrid
14. Fecha / *Date*: Ver firma electrónica / *see electronic signature*
15. Firma / *Signature*:
- EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL  
Resolución P.D. 25-10-2012
16. La lista de documentos en poder del Servicio Administrativo que ha concedido la homologación se adjunta a esta comunicación y puede ser obtenida bajo petición / *The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.*
- Informe del ensayo / *Test report*
  - Documentación suministrada por el fabricante / *Documentation supplied by the manufacturer*

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, ENERGÍA  
Y TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA  
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



IA-E9-02.11696

Página /Page 1/2

COMUNICACIÓN / COMMUNICATION:

Concerniente a <sup>(1)</sup>: LA CONCESION DE HOMOLOGACIÓN  
LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN  
LA DENEGACIÓN DE HOMOLOGACIÓN  
LA RETIRADA DE HOMOLOGACIÓN  
EL CESE DEFINITIVO DE PRODUCCIÓN

Concerning <sup>(1)</sup>: APPROVAL GRANTED  
APPROVAL EXTENDED  
APPROVAL REFUSED  
APPROVAL WITHDRAWN  
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

de un tipo de dispositivo catadióptrico en aplicación del Reglamento N°3.  
of a type of retro reflecting device pursuant to Regulation No.3.

N° de homologación/ Approval No.: IA-E9-02.11696

Extensión N° / Extension No.:-----

1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo / Trade name or mark of the device: FRISTOM
2. Designación del tipo de dispositivo dado por el fabricante / Manufacturer's name for the type of device:  
FT-130 PM
3. Nombre y dirección del fabricante / Manufacturer's name and adress:  
FRISTOM Tomasz Frieske  
Ul.Byszewska 54a,  
85-416 Bydgoszcz  
Polska
4. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante / If applicable, name and address of  
manufacturer's representative:-----
5. Dispositivo presentado a homologación el /Submitted for approval on: 25/02/15
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / Technical service responsible for conducting  
approval test: IDIADA
7. Fecha del acta de ensayos emitida por este servicio / Date of report issued by that service: 27/02/15
8. Número del acta de ensayos emitido por dicho servicio / Number of report issued by that service: PC15020191
9. Breve descripción / Concise description:
  - Aislado / forma parte de un conjunto de dispositivos <sup>(1)</sup> / ~~In isolation~~ / part of an assembly of devices <sup>(1)</sup>
  - Color de la luz emitida: blanco/ rojo / amarillo-azul <sup>(1)</sup> / Colour of light emitted: ~~white~~ / red / ~~amber~~ <sup>(1)</sup>

(1) Táchese lo que no proceda / Strike out what does not apply



MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, ENERGÍA  
Y TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA  
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



IA-E9-02.11696

Página /Page 2/2

- Montaje como parte integrante de una luz integrada en la carrocería de un vehículo: ~~sí~~-no <sup>(1)</sup>/ *Installation as an integral part of a lamp which integrated into the body of a vehicle: ~~yes~~-no <sup>(1)</sup>*
  - Condiciones geométricas de instalación y variaciones relacionadas (en su caso) / *Geometrical conditions of installation and relating variations (if any): ---*
10. Posición de la marca de homologación / *Position of the approval mark*: Ver documentación suministrada por el fabricante / *See documentation supplied by the manufacturer.*
  11. Motivos de la extensión (en su caso) / *Reason(s) of extension (if applicable)*: -----
  12. Se concede/~~deniega~~/~~extiende~~/~~retira~~ la homologación <sup>(1)</sup> / *Approval granted /~~refused~~ /~~extended~~ /~~withdrawn~~ <sup>(1)</sup>*
  13. Lugar / *Place*: Madrid
  14. Fecha / *Date*: Ver firma electrónica / *see electronic signature*
  15. Firma / *Signature*:  
  
EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL  
Resolución P.D. 25-10-2012
  16. Los documentos que se citan, con el número de homologación arriba indicado, pueden ser obtenidos a petición/  
*The following documents, bearing the approval number shown above, are available on request:*
    - Informe del ensayo / *Test report*
    - Documentación suministrada por el fabricante / *Documentation supplied by the manufacturer*

(1) Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, ENERGÍA  
Y TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA  
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



L-E9-00.11696

Página /Page 1/2

COMUNICACIÓN / COMMUNICATION:

Concerniente a <sup>(1)</sup>: LA CONCESION DE HOMOLOGACIÓN  
~~LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~LA DENEGACIÓN DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~LA RETIRADA DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~EL CESE DEFINITIVO DE PRODUCCIÓN~~

Concerning <sup>(1)</sup>: ~~APPROVAL GRANTED~~  
~~APPROVAL EXTENDED~~  
~~APPROVAL REFUSED~~  
~~APPROVAL WITHDRAWN~~  
~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

de un tipo de dispositivo de alumbrado de placa de matrícula trasera de los vehículos a motor (excepto las motocicletas) y sus remolques en aplicación del Reglamento N° 4.  
*of a type of device for the illumination of rear registration plates of motor vehicles (except for motorcycles) and their trailers pursuant to Regulation No. 4.*

Homologación N°/ Approval No.: L-E9-00.11696

Extensión N° / Extension No.: -----

1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo / Trade name or mark of the device: FRISTOM
2. Designación del tipo de dispositivo dado por el fabricante / Manufacturer's name for the type of device: FT-130 PM
3. Nombre y dirección del fabricante / Manufacturer's name and adress: FRISTOM Tomasz Frieske  
Ul.Byszewska 54a,  
85-416 Bydgoszcz  
Polska
4. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante / If applicable, name and address of manufacturer's representative: -----
5. Dispositivo presentado a homologación el /Submitted for approval on: 25/02/15
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / Technical service responsible for conducting approval tests: IDIADA
7. Fecha del acta de ensayos emitida por este servicio / Date of report issued by that service: 27/02/15
8. Número del acta de ensayos emitida por este servicio / Number of report issued by that service: PC15020192

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / Strike out what does not apply



MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, ENERGÍA  
Y TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA  
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



L-E9-00.11696

Página /Page 2/2

9. Breve descripción / *Concise description*:

Dispositivo destinado a la iluminación / *Device for illuminating* <sup>(1)</sup> :

~~de un emplazamiento alto / a tall plate~~

~~de un emplazamiento largo / a wide plate~~

~~de un emplazamiento para tractores agrícolas o forestales / a plate for agricultural or forestry tractors~~

Número y categoría de las fuentes luminosas / *Number and category of light source(s)*: 6 x LED's

Módulo de fuente de luz: sí/no <sup>(1)</sup> / *Light source module: yes/no* <sup>(1)</sup>

Código de identificación específico del módulo de fuente de luz: / *Light source module specific identification code*:---

Condiciones geométricas de instalación (posiciones e inclinaciones del dispositivo en relación al espacio ocupado por la placa de matrícula y /o diferentes inclinaciones de este espacio) / *Geometrical conditions of installation (position(s) and inclination(s) of the device in relation to the space to be occupied by the registration plate and/or different inclinations of this space)* : ver documentación técnica del fabricante / *see the technical documentation of the manufacturer*

10. Posición de la marca de homologación / *Position of the approval mark*: Ver planos anexos / *See attached drawings*.

11. Motivos de la extensión (en su caso) / *Reason(s) of extension (if applicable)*: -----

12. Se concede/~~deniega~~/~~extiende~~/~~retira~~ la homologación <sup>(1)</sup> / *Approval granted /~~refused~~ /~~extended~~ /~~withdrawn~~* <sup>(1)</sup>

13. Lugar / *Place*: Madrid

14. Fecha / *Date*: Ver firma electrónica / *see electronic signature*

15. Firma / *Signature*:

EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL  
Resolución P.D. 25-10-2012

16. La lista de documentos en poder del Servicio Administrativo que ha concedido la homologación se adjunta a esta comunicación y puede ser obtenida bajo petición / *The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request*:

- Informe del ensayo / *Test report*
- Documentación suministrada por el fabricante / *Documentation supplied by the manufacturer*

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, ENERGÍA  
Y TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA  
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



R1-E9-02.11861

Página /Page 1/3

COMUNICACIÓN / COMMUNICATION:

Concerniente a <sup>(1)</sup>: LA CONCESION DE HOMOLOGACIÓN  
~~LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~LA DENEGACIÓN DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~LA RETIRADA DE HOMOLOGACIÓN~~  
EL CESE DEFINITIVO DE PRODUCCIÓN  
Concerning <sup>(1)</sup>: ~~APPROVAL GRANTED~~  
~~APPROVAL EXTENDED~~  
~~APPROVAL REFUSED~~  
~~APPROVAL WITHDRAWN~~  
~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

de un tipo de dispositivo en aplicación del Reglamento Nº 7.  
of a type of device pursuant to Regulation No.7.

Nº de homologación/ Approval No.: R1-E9-02.11861

Extensión Nº / Extension No.: -----

1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo / Trade name or mark of the device: FRISTOM
2. Designación del tipo de dispositivo dado por el fabricante / Manufacturer's name for the type of device:  
FT-130 COF
3. Nombre y dirección del fabricante / Manufacturer's name and adress:  
FRISTOM Tomasz Frieske  
Ul.Byszewska 54a,  
85-416 Bydgoszcz  
Polska
4. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante / If applicable, name and address of  
manufacturer's representative:-----
5. Dispositivo presentado a homologación el /Submitted for approval on: 25/02/15
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / Technical service responsible for conducting  
approval test: IDIADA
7. Fecha del acta de ensayos emitida por este servicio / Date of report issued by that service: 27/02/15
8. Número del acta de ensayos emitido por dicho servicio / Number of report issued by that service: PC15020193
9. Breve descripción / Concise description:  
9.1. - Por categoría de luz / By category of lamp: Luz de posición trasera (R1) / Rear position lamp (R1)  
- Para la instalación en el exterior ~~o en el interior o ambos~~<sup>(2)</sup> / For mounting either outside ~~or inside or both~~<sup>(2)</sup>:

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / Strike out what does not apply





MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, ENERGÍA  
Y TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA  
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



R1-E9-02.11861

Página /Page 2/3

- Color de la luz emitida: rojo/~~blanca~~ <sup>(2)</sup> / *Colour of the light emitted: red/~~white~~ <sup>(2)</sup>.*
- Número, categoría(s) y tipo de la(s) lámpara(s) / *Number, category and kind of light source(s):* 20 x LED's
- Voltaje y potencia / *Voltage and wattage:* 12V/24V, 3.5W/5.5W
- Código de identificación específico del módulo de fuente de luz: / *Light source module specific identification code:---*
- Solamente para instalación limitada en altura igual o inferior a 750 mm por encima del suelo.(sí/no) <sup>(1)</sup>/ *Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground (yes-/ no) <sup>(1)</sup>*
- Condiciones geométricas de instalación y variaciones relacionadas (en su caso) / *Geometrical conditions of installation and relating variations (if any):---*
- Aplicación de una guía de control electrónica/control de intensidad variable de la fuente luminosa / *Application of an electronic light source control gear/variable intensity control: ---*
  - (a) formando parte de la luz: sí/no <sup>(1)</sup> / *being part of the lamp: yes/no <sup>(1)</sup>*
  - (b) no formando parte de la luz: sí/no <sup>(1)</sup> / *being not part of the lamp: yes/no <sup>(1)</sup>*
- Tensión(es) de entrada suministrada(s) por la guía de control electrónica de la fuente luminosa / *Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear: ---*
- Fabricante de la guía de control electrónica/control de intensidad variable de la fuente luminosa y número de identificación (cuándo la guía de control de la fuente luminosa forma parte de la luz pero no está incluida en el cuerpo de la luz) / *Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):---*
- Intensidad luminosa variable: sí/no <sup>(1)</sup> / *Variable luminous intensity: yes/no <sup>(1)</sup>*

9.2. Función(es) producida por una lámpara interdependiente que forma parte de un sistema de lámparas interdependientes / *Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system:*

Luz de posición delantera	sí/no <sup>(1)</sup>	Front position lamp	yes/no <sup>(1)</sup>
R1 Luz de posición trasera	sí/no <sup>(1)</sup>	R1 Rear position lamp	yes/no <sup>(1)</sup>
R2 Luz de posición trasera	sí/no <sup>(1)</sup>	R2 Rear position lamp	yes/no <sup>(1)</sup>
S1 Luz de pare	sí/no <sup>(1)</sup>	S1 Stop lamp	yes/no <sup>(1)</sup>
S2 Luz de pare	sí/no <sup>(1)</sup>	S2 Stop lamp	yes/no <sup>(1)</sup>
S3 Luz de pare	sí/no <sup>(1)</sup>	S3 Stop lamp	yes/no <sup>(1)</sup>
S4 Luz de pare	sí/no <sup>(1)</sup>	S4 Stop lamp	yes/no <sup>(1)</sup>
End-outline marker lamp	sí/no <sup>(1)</sup>	Luz de gálibo	yes/no <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, ENERGÍA  
Y TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA  
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



R1-E9-02.11861

Página /Page 3/3

10. Posición de la marca de homologación / *Position of the approval mark*: Ver documentación suministrada por el fabricante / *See documentation supplied by the manufacturer*
11. Motivos de la extensión (en su caso) / *Reason(s) of extension (if applicable)*: -----
12. Se concede/~~deniega~~/~~extiende~~/~~retira~~ la homologación <sup>(1)</sup> / *Approval granted /~~refused~~ /~~extended~~ /~~withdrawn~~* <sup>(1)</sup>
13. Lugar / *Place*: Madrid
14. Fecha / *Date*: Ver firma electrónica / *see electronic signature*
15. Firma / *Signature*:  
  
EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL  
Resolución P.D. 25-10-2012
16. La lista de documentos en poder del Servicio Administrativo que ha concedido la homologación se adjunta a esta comunicación y puede ser obtenida bajo petición / *The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.*
  - Informe del ensayo / *Test report*
  - Documentación suministrada por el fabricante / *Documentation supplied by the manufacturer*

---

(1) Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, ENERGÍA  
Y TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA  
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



S1-E9-02.11861

Página /Page 1/3

COMUNICACIÓN / COMMUNICATION:

Concerniente a (1): LA CONCESION DE HOMOLOGACIÓN  
LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN  
LA DENEGACIÓN DE HOMOLOGACIÓN  
LA RETIRADA DE HOMOLOGACIÓN  
EL CESE DEFINITIVO DE PRODUCCIÓN  
Concerning (1): APPROVAL GRANTED  
APPROVAL EXTENDED  
APPROVAL REFUSED  
APPROVAL WITHDRAWN  
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

de un tipo de dispositivo en aplicación del Reglamento Nº 7.  
of a type of device pursuant to Regulation No.7.

Nº de homologación/ Approval No.: S1-E9-02.11861

Extensión Nº / Extension No.: -----

1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo / Trade name or mark of the device: FRISTOM
2. Designación del tipo de dispositivo dado por el fabricante / Manufacturer's name for the type of device:  
FT-130 COF
3. Nombre y dirección del fabricante / Manufacturer's name and adress:  
FRISTOM Tomasz Frieske  
Ul.Byszewska 54a,  
85-416 Bydgoszcz  
Polska
4. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante / If applicable, name and address of  
manufacturer's representative:-----
5. Dispositivo presentado a homologación el /Submitted for approval on: 25/02/15
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / Technical service responsible for conducting  
approval test: IDIADA
7. Fecha del acta de ensayos emitida por este servicio / Date of report issued by that service: 27/02/15
8. Número del acta de ensayos emitido por dicho servicio / Number of report issued by that service: PC15020194
9. Breve descripción / Concise description:  
9.1. - Por categoría de luz / By category of lamp: Luz de pare (S1) / Stop lamp (S1)  
- Para la instalación en el exterior o en el interior o ambos(2) / For mounting either outside or inside or both(2):

(1) Táchese lo que no proceda / Strike out what does not apply



MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, ENERGÍA  
Y TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA  
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



S1-E9-02.11861

Página /Page 2/3

- Color de la luz emitida: rojo/~~blanca~~ <sup>(2)</sup> / *Colour of the light emitted: red/~~white~~ <sup>(2)</sup>.*
  - Número, categoría(s) y tipo de la(s) lámpara(s) / *Number, category and kind of light source(s):* 6 x LED's
  - Voltaje y potencia / *Voltage and wattage:* 12V / 24V, 1W / 2W
  - Código de identificación específico del módulo de fuente de luz: / *Light source module specific identification code:---*
  - Solamente para instalación limitada en altura igual o inferior a 750 mm por encima del suelo.(sí/no) <sup>(1)</sup>/ *Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground (yes-/ no) <sup>(1)</sup>*
  - Condiciones geométricas de instalación y variaciones relacionadas (en su caso) / *Geometrical conditions of installation and relating variations (if any):---*
  - Aplicación de una guía de control electrónica/control de intensidad variable de la fuente luminosa / *Application of an electronic light source control gear/variable intensity control: ---*
    - (a) formando parte de la luz: sí/no <sup>(1)</sup> / *being part of the lamp: yes/no <sup>(1)</sup>*
    - (b) no formando parte de la luz: sí/no <sup>(1)</sup> / *being not part of the lamp: yes/no <sup>(1)</sup>*
  - Tensión(es) de entrada suministrada(s) por la guía de control electrónica de la fuente luminosa / *Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear: ---*
  - Fabricante de la guía de control electrónica/control de intensidad variable de la fuente luminosa y número de identificación (cuándo la guía de control de la fuente luminosa forma parte de la luz pero no está incluida en el cuerpo de la luz) / *Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):---*
  - Intensidad luminosa variable: sí/no <sup>(1)</sup> / *Variable luminous intensity: yes/no <sup>(1)</sup>*
- 9.2. Función(es) producida por una lámpara interdependiente que forma parte de un sistema de lámparas interdependientes / *Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system:*
- |                            |                      |                              |                                  |
|----------------------------|----------------------|------------------------------|----------------------------------|
| Luz de posición delantera  | sí/no <sup>(1)</sup> | <i>Front position lamp</i>   | <del>yes/no</del> <sup>(1)</sup> |
| R1 Luz de posición trasera | sí/no <sup>(1)</sup> | <i>R1 Rear position lamp</i> | <del>yes/no</del> <sup>(1)</sup> |
| R2 Luz de posición trasera | sí/no <sup>(1)</sup> | <i>R2 Rear position lamp</i> | <del>yes/no</del> <sup>(1)</sup> |
| S1 Luz de pare             | sí/no <sup>(1)</sup> | <i>S1 Stop lamp</i>          | <del>yes/no</del> <sup>(1)</sup> |
| S2 Luz de pare             | sí/no <sup>(1)</sup> | <i>S2 Stop lamp</i>          | <del>yes/no</del> <sup>(1)</sup> |
| S3 Luz de pare             | sí/no <sup>(1)</sup> | <i>S3 Stop lamp</i>          | <del>yes/no</del> <sup>(1)</sup> |
| S4 Luz de pare             | sí/no <sup>(1)</sup> | <i>S4 Stop lamp</i>          | <del>yes/no</del> <sup>(1)</sup> |
| End-outline marker lamp    | sí/no <sup>(1)</sup> | <i>Luz de gálibo</i>         | <del>yes/no</del> <sup>(1)</sup> |

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, ENERGÍA  
Y TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA  
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



S1-E9-02.11861

Página /Page 3/3

10. Posición de la marca de homologación / *Position of the approval mark*: Ver documentación suministrada por el fabricante / *See documentation supplied by the manufacturer*
11. Motivos de la extensión (en su caso) / *Reason(s) of extension (if applicable)*: -----
12. Se concede/~~deniega~~/~~extiende~~/~~retira~~ la homologación <sup>(1)</sup> / *Approval granted /~~refused~~ /~~extended~~ /~~withdrawn~~* <sup>(1)</sup>
13. Lugar / *Place*: Madrid
14. Fecha / *Date*: Ver firma electrónica / *see electronic signature*
15. Firma / *Signature*:  
  
EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL  
Resolución P.D. 25-10-2012
16. La lista de documentos en poder del Servicio Administrativo que ha concedido la homologación se adjunta a esta comunicación y puede ser obtenida bajo petición / *The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.*
  - Informe del ensayo / *Test report*
  - Documentación suministrada por el fabricante / *Documentation supplied by the manufacturer*
17. Número de Control / *Control Number*: 1218

---

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, ENERGÍA  
Y TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA  
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



2a-E9-01.11861

Página / Page 1/3

COMUNICACIÓN / COMMUNICATION:

Concerniente a <sup>(1)</sup>: LA CONCESION DE HOMOLOGACIÓN  
LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN  
LA DENEGACIÓN DE HOMOLOGACIÓN  
LA RETIRADA DE HOMOLOGACIÓN  
EL CESE DEFINITIVO DE PRODUCCIÓN

Concerning <sup>(1)</sup>: ~~APPROVAL GRANTED~~  
~~APPROVAL EXTENDED~~  
~~APPROVAL REFUSED~~  
~~APPROVAL WITHDRAWN~~  
~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

de un tipo de indicador de dirección en aplicación del Reglamento Nº 6.  
of a type of direction indicator pursuant to Regulation No. 6.

Nº de homologación/ Approval No.: 2a-E9-01.11861

Extensión Nº / Extension No.:-----

1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo / Trade name or mark of the device: FRISTOM
2. Designación del tipo de dispositivo dado por el fabricante / Manufacturer's name for the type of device:  
FT-130 COF
3. Nombre y dirección del fabricante / Manufacturer's name and adress:  
FRISTOM Tomasz Frieske  
Ul.Byszevska 54a,  
85-416 Bydgoszcz  
Polska
4. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante / If applicable, name and address of  
manufacturer's representative:-----
5. Dispositivo presentado a homologación el /Submitted for approval on: 25/02/15
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / Technical service responsible for approval test:  
IDIADA
7. Fecha del acta de ensayos emitida por este servicio / Date of report issued by that service: 27/02/15
8. Número del acta de ensayos emitido por dicho servicio / Number of report issued by that service: PC15020195

(1) Táchese lo que no proceda / Strike out what does not apply



MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, ENERGÍA  
Y TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA  
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



2a-E9-01.11861

Página / Page 2/3

9. Breve descripción / Concise description:

- Categoría: <sup>(1)</sup> / Category: <sup>(1)</sup> ~~1, 1a, 1b~~, 2a, ~~2b~~, 5, 6
- Número y categoría(s) de la(s) lámpara(s) / Number & category of light source(s): 4 x LED's
- Función(es) producida(s) por una lámpara interdependiente que forma parte de un sistema de lámparas interdependientes / Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamps System :---
- Voltaje y potencia / Voltage and wattage: 12V / 24V, 1.5W / 3W
- Código de identificación específico del módulo de fuente de luz / Light source module specific identification code:---
- Solamente para instalación limitada en altura igual o inferior a 750 mm por encima del suelo.(sí/no) <sup>(1)</sup> / Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground (yes / no) <sup>(1)</sup>
- Condiciones geométricas de instalación y variaciones relacionadas (en su caso) / Geometrical conditions of installation and relating variations (if any): ---
- Aplicación de una guía de control electrónica/control de intensidad variable de la fuente luminosa / Application of an electronic light source control gear/variable intensity control: ---  
(a) formando parte de la luz: sí/no <sup>(1)</sup> / being part of the lamp: yes/no <sup>(1)</sup>  
(b) no formando parte de la luz: sí/no <sup>(1)</sup> /being not part of the lamp: yes/no <sup>(1)</sup>
- Tensión(es) de entrada suministrada(s) por la guía de control electrónica de la fuente luminosa / Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear: ---
- Fabricante de la guía de control electrónica/control de intensidad variable de la fuente luminosa y número de identificación (cuándo la guía de control de la fuente luminosa forma parte de la luz pero no está incluida en el cuerpo de la luz) / Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):---
- Intensidad luminosa variable: sí/no <sup>(1)</sup> / Variable luminous intensity: ~~yes~~/no <sup>(1)</sup>
- Activación secuencial de la fuente luminosa (ver parágrafo 5.6. de la Regulación)...(~~sí~~/no) / Sequential activation of light sources (see paragraph 5.6. of this Regulation)...(~~yes~~/no)

10. Posición de la marca de homologación / Position of the approval mark: Ver documentación suministrada por el fabricante / See documentation supplied by the manufacturer.

11. Motivo(s) de la extensión de homologación (si procede) / Reason(s) for extension (if applicable): -----

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / Strike out what does not apply



MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, ENERGÍA  
Y TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



2a-E9-01.11861

Página / Page 3/3

12. La homologación se concede/~~deniega~~/~~extiende~~/~~retira~~ <sup>(1)</sup> / *Approval granted /~~refused~~ /~~extended~~ /~~withdrawn~~ <sup>(1)</sup>*
13. Lugar / *Place*: Madrid
14. Fecha / *Date*: Ver firma electrónica / *see electronic signature*
15. Firma / *Signature*:
- EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL  
Resolución P.D. 25-10-2012
16. Se adjunta la lista de apartados que constituyen el expediente de homologación depositado en el servicio administrativo que ha concedido la homologación y que pueden ser obtenidos a petición. / *The list of documents deposited with the Administrative Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.*
- Informe del ensayo / *Test report*
  - Documentación suministrada por el fabricante / *Documentation supplied by the manufacturer*

---

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*





MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, ENERGÍA  
Y TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



AR-E9-00.11861

Página /Page 1/3

COMUNICACIÓN / COMMUNICATION:

Concerniente a <sup>(1)</sup>: LA CONCESION DE HOMOLOGACIÓN  
~~LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~LA DENEGACIÓN DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~LA RETIRADA DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~EL CESE DEFINITIVO DE PRODUCCIÓN~~

Concerning <sup>(1)</sup>: ~~APPROVAL GRANTED~~  
~~APPROVAL EXTENDED~~  
~~APPROVAL REFUSED~~  
~~APPROVAL WITHDRAWN~~  
~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

de un tipo de luz de marcha atrás en aplicación del Reglamento N°23.  
*of a type of reversing lamp pursuant to Regulation No.23.*

N° de homologación / Approval No.: AR-E9-00. 11861

Extensión N° / Extension No.:-----

1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo / Trade name or mark of the device: FRISTOM
2. Designación del tipo de dispositivo dado por el fabricante / Manufacturer's name for the type of device:  
FT-130 COF
3. Nombre y dirección del fabricante / Manufacturer's name and adress:  
FRISTOM Tomasz Frieske  
Ul.Byszewska 54a,  
85-416 Bydgoszcz  
Polska
4. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante / If applicable, name and address of  
manufacturer's representative:-----
5. Dispositivo presentado a homologación el /Submitted for approval on: 25/02/15
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / Technical service responsible for conducting  
approval test: IDIADA
7. Fecha del acta de ensayos emitida por este servicio / Date of report issued by that service: 27/02/15
8. Número del acta de ensayos emitido por dicho servicio / Number of report issued by that service: PC15020196

(1) Táchese lo que no proceda / Strike out what does not apply



MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, ENERGÍA  
Y TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA  
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



AR-E9-00.11861

Página /Page 2/3

9. Breve descripción / *Concise description:*

- Número, categoría y tipo de la(s) fuente(s) de luz / *Number, category and kind of the light source(s):*  
6 x LED's
- Voltaje y potencia / *Voltage and wattage:* 12V / 24V, 3.6W
- Aplicación de una guía de control electrónica / *Application of an electronic light source control gear:---*
  - (a) formando parte de la luz: si/no <sup>(1)</sup> / *being part of the lamp: yes/no <sup>(1)</sup>*
  - (b) no formando parte de la luz: si/no <sup>(1)</sup> / *being not part of the lamp: yes/no <sup>(1)</sup>*
- Voltaje(s) de entrada administrado(s) por una guía de control electrónica / *Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear:---*
- Fabricante de la guía de control electrónica y número de identificación (cuando la guía de control electrónica es parte de la lámpara pero no está incluida en su cuerpo) / *Electronic light source control gear manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):---*
- Módulo de fuente de luz: si/no <sup>(1)</sup> / *Light source module: yes/no <sup>(1)</sup>*
- Código de identificación específico del módulo de fuente de luz: / *Light source module specific identification code:----*
- Condiciones geométricas de instalación y variaciones relacionadas (en su caso) / *Geometrical conditions of installation and relating variations (if any):-----*
- Para un tipo de luz de maniobra en aplicación del Reglamento N°23 párrafo 6.2.2. / *For a type of manoeuvring lamp pursuant to Regulation No. 23 paragraph 6.2.2.*  
Altura máxima de montaje / *Maximum mounting: -----*

10. Posición de la marca de homologación / *Position of the approval mark:* Ver documentación suministrada por el fabricante / *See documentation supplied by the manufacturer.*
11. En el caso de una luz de marcha atrás, este dispositivo sólo puede instalarse en un vehículo, por pares. si / no <sup>(1)</sup> / *In the case of a reversing lamp, this device shall be installed on a vehicles only as part of a pair of devices: yes / no <sup>(1)</sup>*
12. Motivos de la extensión (en su caso) / *Reason(s) of extension (if applicable): -----*
13. Se concede/deniega/ extiende/retira la homologación <sup>(1)</sup> / *Approval granted /refused/ extended /withdrawn <sup>(1)</sup>*

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, ENERGÍA  
Y TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



AR-E9-00.11861

Página /Page 3/3

14. Lugar / Place: Madrid

15. Fecha / Date: Ver firma electrónica / *see electronic signature*

16. Firma / Signature:

EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL  
Resolución P.D. 25-10-2012

17. La lista de documentos en poder del Servicio Administrativo que ha concedido la homologación se adjunta a esta comunicación y puede ser obtenida bajo petición / *The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.*

- Informe del ensayo / *Test report*
- Documentación suministrada por el fabricante / *Documentation supplied by the manufacturer*

---

(1) Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, ENERGÍA  
Y TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA  
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



IA-E9-02.11861

Página /Page 1/2

COMUNICACIÓN / COMMUNICATION:

Concerniente a <sup>(1)</sup>: LA CONCESION DE HOMOLOGACIÓN  
LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN  
LA DENEGACIÓN DE HOMOLOGACIÓN  
LA RETIRADA DE HOMOLOGACIÓN  
EL CESE DEFINITIVO DE PRODUCCIÓN

Concerning <sup>(1)</sup>: APPROVAL GRANTED  
APPROVAL EXTENDED  
APPROVAL REFUSED  
APPROVAL WITHDRAWN  
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

de un tipo de dispositivo catadióptrico en aplicación del Reglamento N°3.  
of a type of retro reflecting device pursuant to Regulation No.3.

N° de homologación/ Approval No.: IA-E9-02.11861

Extensión N° / Extension No.:-----

1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo / Trade name or mark of the device: FRISTOM
2. Designación del tipo de dispositivo dado por el fabricante / Manufacturer's name for the type of device:  
FT-130 COF
3. Nombre y dirección del fabricante / Manufacturer's name and adress:  
FRISTOM Tomasz Frieske  
Ul.Byszewska 54a,  
85-416 Bydgoszcz  
Polska
4. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante / If applicable, name and address of  
manufacturer's representative:-----
5. Dispositivo presentado a homologación el /Submitted for approval on: 25/02/15
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / Technical service responsible for conducting  
approval test: IDIADA
7. Fecha del acta de ensayos emitida por este servicio / Date of report issued by that service: 27/02/15
8. Número del acta de ensayos emitido por dicho servicio / Number of report issued by that service: PC15020197
9. Breve descripción / Concise description:
  - Aislado / forma parte de un conjunto de dispositivos <sup>(1)</sup> / ~~In isolation~~ / part of an assembly of devices <sup>(1)</sup>
  - Color de la luz emitida: blanco / rojo / ~~amarillo auto~~ <sup>(1)</sup> / Colour of light emitted: ~~white~~ / red / ~~amber~~ <sup>(1)</sup>

(1) Táchese lo que no proceda / Strike out what does not apply



MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, ENERGÍA  
Y TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA  
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



IA-E9-02.11861

Página /Page 2/2

- Montaje como parte integrante de una luz integrada en la carrocería de un vehículo: ~~si~~-no <sup>(1)</sup>/ *Installation as an integral part of a lamp which integrated into the body of a vehicle: ~~yes~~-no <sup>(1)</sup>*
  - Condiciones geométricas de instalación y variaciones relacionadas (en su caso) / *Geometrical conditions of installation and relating variations (if any): ---*
10. Posición de la marca de homologación / *Position of the approval mark*: Ver documentación suministrada por el fabricante / *See documentation supplied by the manufacturer.*
11. Motivos de la extensión (en su caso) / *Reason(s) of extension (if applicable)*: -----
12. Se concede/~~deniega~~/~~extiende~~/~~retira~~ la homologación <sup>(1)</sup> / *Approval granted /~~refused~~ /~~extended~~ /~~withdrawn~~ <sup>(1)</sup>*
13. Lugar / *Place*: Madrid
14. Fecha / *Date*: Ver firma electrónica / *see electronic signature*
15. Firma / *Signature*:
- EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL  
Resolución P.D. 25-10-2012
16. Los documentos que se citan, con el número de homologación arriba indicado, pueden ser obtenidos a petición/  
*The following documents, bearing the approval number shown above, are available on request:*
- Informe del ensayo / *Test report*
  - Documentación suministrada por el fabricante / *Documentation supplied by the manufacturer*

(1) Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, ENERGÍA  
Y TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



L-E9-00.11861

Página /Page 1/2

COMUNICACIÓN / COMMUNICATION:

Concerniente a <sup>(1)</sup>: LA CONCESION DE HOMOLOGACIÓN  
~~LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~LA DENEGACIÓN DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~LA RETIRADA DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~EL CESE DEFINITIVO DE PRODUCCIÓN~~

Concerning <sup>(1)</sup>: ~~APPROVAL GRANTED~~  
~~APPROVAL EXTENDED~~  
~~APPROVAL REFUSED~~  
~~APPROVAL WITHDRAWN~~  
~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

de un tipo de dispositivo de alumbrado de placa de matrícula trasera de los vehículos a motor (excepto las motocicletas) y sus remolques en aplicación del Reglamento Nº 4.  
*of a type of device for the illumination of rear registration plates of motor vehicles (except for motorcycles) and their trailers pursuant to Regulation No. 4.*

Homologación Nº / Approval No.: L-E9-00.11861

Extensión Nº / Extension No.: -----

1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo / Trade name or mark of the device: FRISTOM
2. Designación del tipo de dispositivo dado por el fabricante / Manufacturer's name for the type of device: FT-130 COF
3. Nombre y dirección del fabricante / Manufacturer's name and adress:  
FRISTOM Tomasz Frieske  
Ul.Byszewska 54a,  
85-416 Bydgoszcz  
Polska
4. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante / If applicable, name and address of manufacturer's representative: -----
5. Dispositivo presentado a homologación el /Submitted for approval on: 25/02/15
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / Technical service responsible for conducting approval tests: IDIADA
7. Fecha del acta de ensayos emitida por este servicio / Date of report issued by that service: 27/02/15
8. Número del acta de ensayos emitida por este servicio / Number of report issued by that service: PC15020198

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / Strike out what does not apply



MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, ENERGÍA  
Y TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA  
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



L-E9-00.11861

Página /Page 2/2

9. Breve descripción / *Concise description*:

Dispositivo destinado a la iluminación / *Device for illuminating* <sup>(1)</sup> :

~~de un emplazamiento alto / a tall plate~~

~~de un emplazamiento largo / a wide plate~~

~~de un emplazamiento para tractores agrícolas o forestales / a plate for agricultural or forestry tractors~~

Número y categoría de las fuentes luminosas / *Number and category of light source(s)*: 6 x LED's

Módulo de fuente de luz: ~~si/no~~ <sup>(1)</sup> / *Light source module: yes/no* <sup>(1)</sup>

Código de identificación específico del módulo de fuente de luz: / *Light source module specific identification code:---*

Condiciones geométricas de instalación (posiciones e inclinaciones del dispositivo en relación al espacio ocupado por la placa de matrícula y/o diferentes inclinaciones de este espacio) / *Geometrical conditions of installation (position(s) and inclination(s) of the device in relation to the space to be occupied by the registration plate and/or different inclinations of this space)* : ver documentación técnica del fabricante / *see the technical documentation of the manufacturer*

10. Posición de la marca de homologación / *Position of the approval mark*: Ver planos anexos / *See attached drawings*.

11. Motivos de la extensión (en su caso) / *Reason(s) of extension (if applicable)*: -----

12. Se concede/~~deniega~~/~~extiende~~/~~retira~~ la homologación <sup>(1)</sup> / *Approval granted /~~refused~~/~~extended~~/~~withdrawn~~* <sup>(1)</sup>

13. Lugar / *Place*: Madrid

14. Fecha / *Date*: Ver firma electrónica / *see electronic signature*

15. Firma / *Signature*:

EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL  
Resolución P.D. 25-10-2012

16. La lista de documentos en poder del Servicio Administrativo que ha concedido la homologación se adjunta a esta comunicación y puede ser obtenida bajo petición / *The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request*:

- Informe del ensayo / *Test report*
- Documentación suministrada por el fabricante / *Documentation supplied by the manufacturer*

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*

**Manufacturer**

FRISTOM Tomasz Frieske  
ul. Byszewska 54a, 85-416 Bydgoszcz  
VAT ID UE PL554146141



FT-130 PM - LED multifunction tail lamp with rear fog light  
FT-130 COF - LED multifunction tail lamp with reversing light  
FT-130 PM - lampa tylna zespólna ze światłem przecimgłowym  
FT-130 COF - lampa tylna zespólna ze światłem cofania

lamp working temperature : -40 up to +45 C

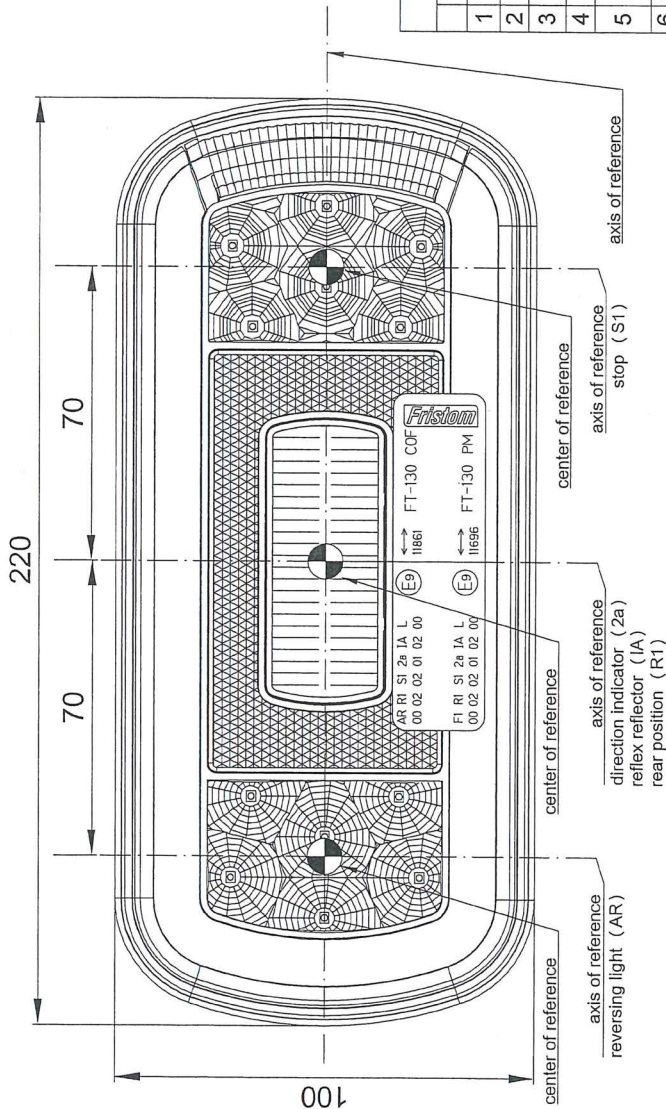
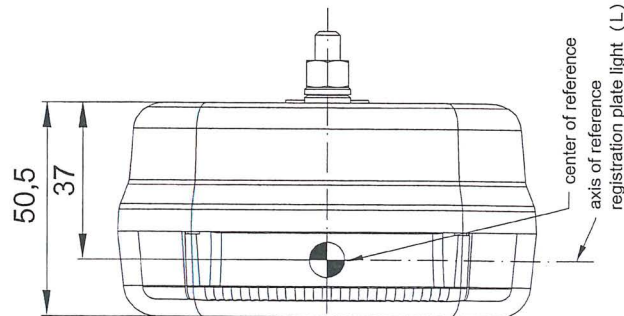
DC power input 12-36 V<sub>ac</sub>

**Material used in manufacturing :**

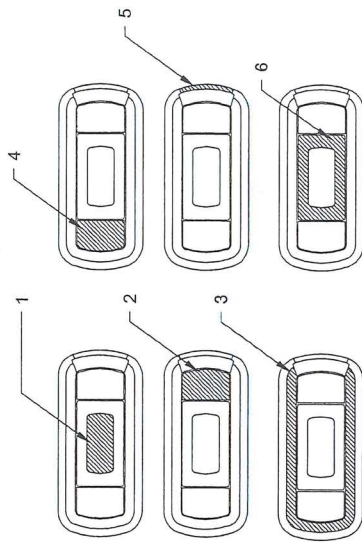
- Lampshade / lens PC clear transparent amber
- housing ABS/PC black
- potting compound epoxy resin
- Printed circuit board type FR4
- reflector PC or ABS aluminum coated
- red filter insert PMMA red
- white filter insert PMMA

- amber filter insert PMMA amber
- reflex reflector PMMA red
- light source position light 20 LED chip 's red light color
- light source stop light 6 LED chip 's red light color
- light source fog light 6 LED chip 's red light color
- light source registration plate light 6 LED chip 's white light color
- light source direction indicator light 4 LED chip 's amber light color

## FT-130 COF lamp view



## FT-130 COF lamp functions



lamp functions and power consumption			
function	electric parameters	electrical power	
1 direction indicator	12/24 V - 0,125A	12/24 V - 1,5/3 W	
2 stop light	12/24 V - 0,085A	12/24 V - 1 / 2W	
3 rear position light	12/24 V - 0,28/0,22A together with function 5	12/24 V - 3,5 / 5,5 W together with function 5	
4 reversing light	12/24 V - 0,3 / 0,15 A	12/24 V - 3,6W	
5 registration plate light	see function 3	see function 3	
6 retro reflex reflector	-		

This drawing is a part of the application for approval

**FRISTOM**

*Tomasz Frieske*

85-416 Bydgoszcz, ul. Byszewska 54a  
tel. (52) 360 90 50, fax (52) 327 75 41  
PŁYTON 091225627 NIP 554-101-87-41  
e-mail: fristom.com.pl, NIP PL 5541018741

**"DIADA"** PC15020198



Manufacturer

FRISTOM Tomasz Frieske  
ul. Byszewska 54a, 85-416 Bydgoszcz  
VAT ID UE PL5541018741



FT-130 PM - LED multifunction tail lamp with rear fog light  
FT-130 COF - LED multifunction tail lamp with reversing light  
FT-130 PM - lampa tylna zespolona ze światłem przeciwnowym  
FT-130 COF - lampa tylna zespolona ze światłem cofania

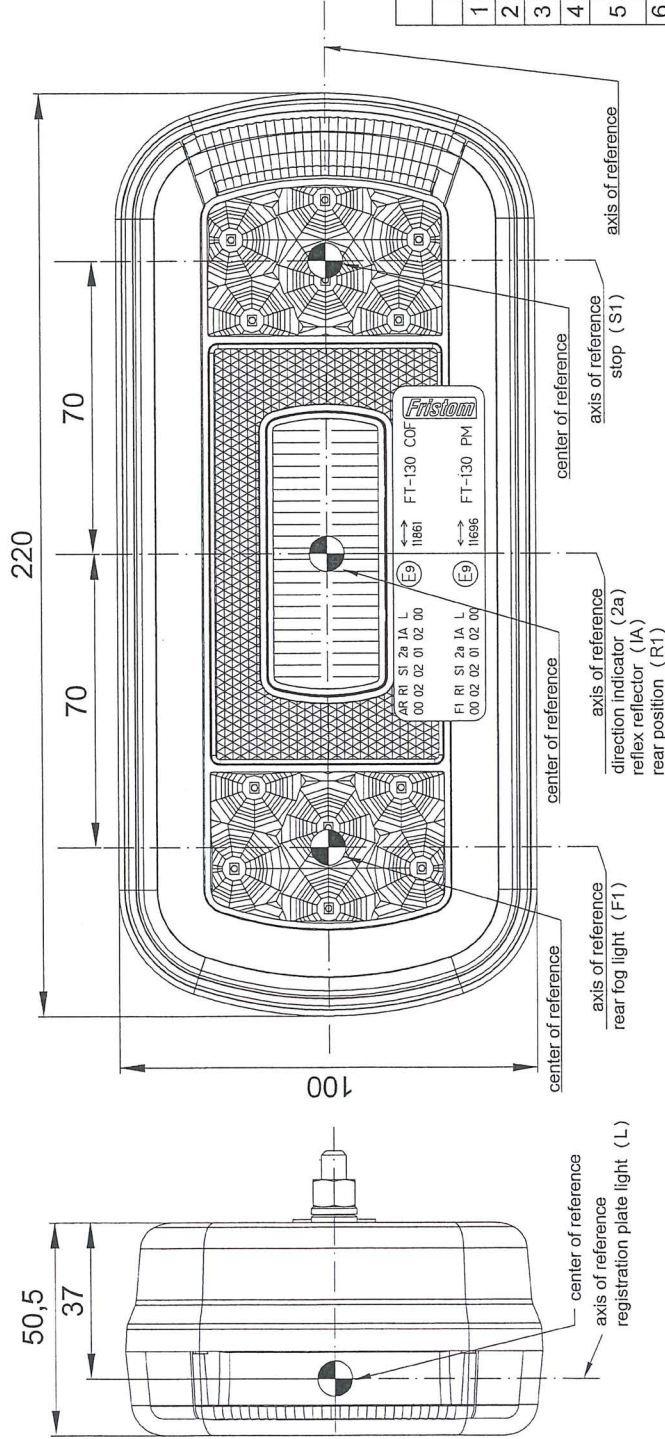
lamp working temperature : -40 up to +45 C  
DC power input 12-36 V<sub>dc</sub>

Material used in manufacturing :

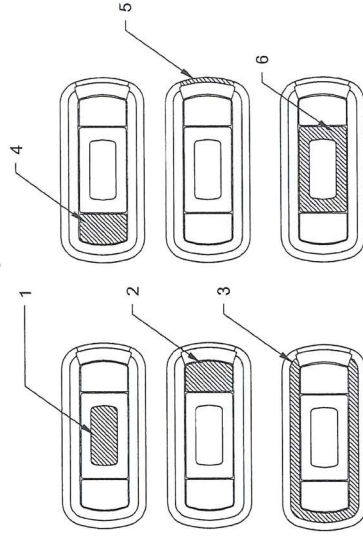
- Lamshade / lens PC clear transparent amber
- housing ABS/PC black
- potting compound epoxy resin
- Printed circuit board type FR4
- reflector PC or ABS aluminum coated
- red filter insert PMMA red
- white filter insert PMMA

- amber filter insert PMMA amber
- reflex reflector PMMA red
- light source position light 20 LED chip's red light color
- light source stop light 6 LED chip's red light color
- light source fog light 6 LED chip's red light color
- light source registration plate light 6 LED chip's white light color
- light source direction indicator light 4 LED chip's amber light color

FT-130 PM lamp view



FT-130 PM lamp functions



lamp functions and power consumption		
function	electric parameters	electrical power
1 direction indicator	12/24 V - 0,125A	12/24 V - 1,53 W
2 stop light	12/24 V - 0,085A	12/24 V - 1,12 W
3 rear position light	12/24 V - 0,280/22A together with function 5	12/24 V - 3,5 / 5,5 W together with function 5
4 rear fog light	12/24 V - 0,150/075A	12/24 V - 1,8 W
5 registration plate light	see function 3	see function 3
6 retro reflex reflector	-	-

This drawing is a part of the application for approval

IDIADA PC15020198

**FRISTOM**  
Tomasz Frieske  
85-416 Bydgoszcz, ul. Byszewska 54a  
t.41 (52) 060 90 50, fax (52) 327 75 41  
E.41 (52) 060 90 50, fax (52) 327 75 41  
NIP 554-101-87-41  
PL 5541018741

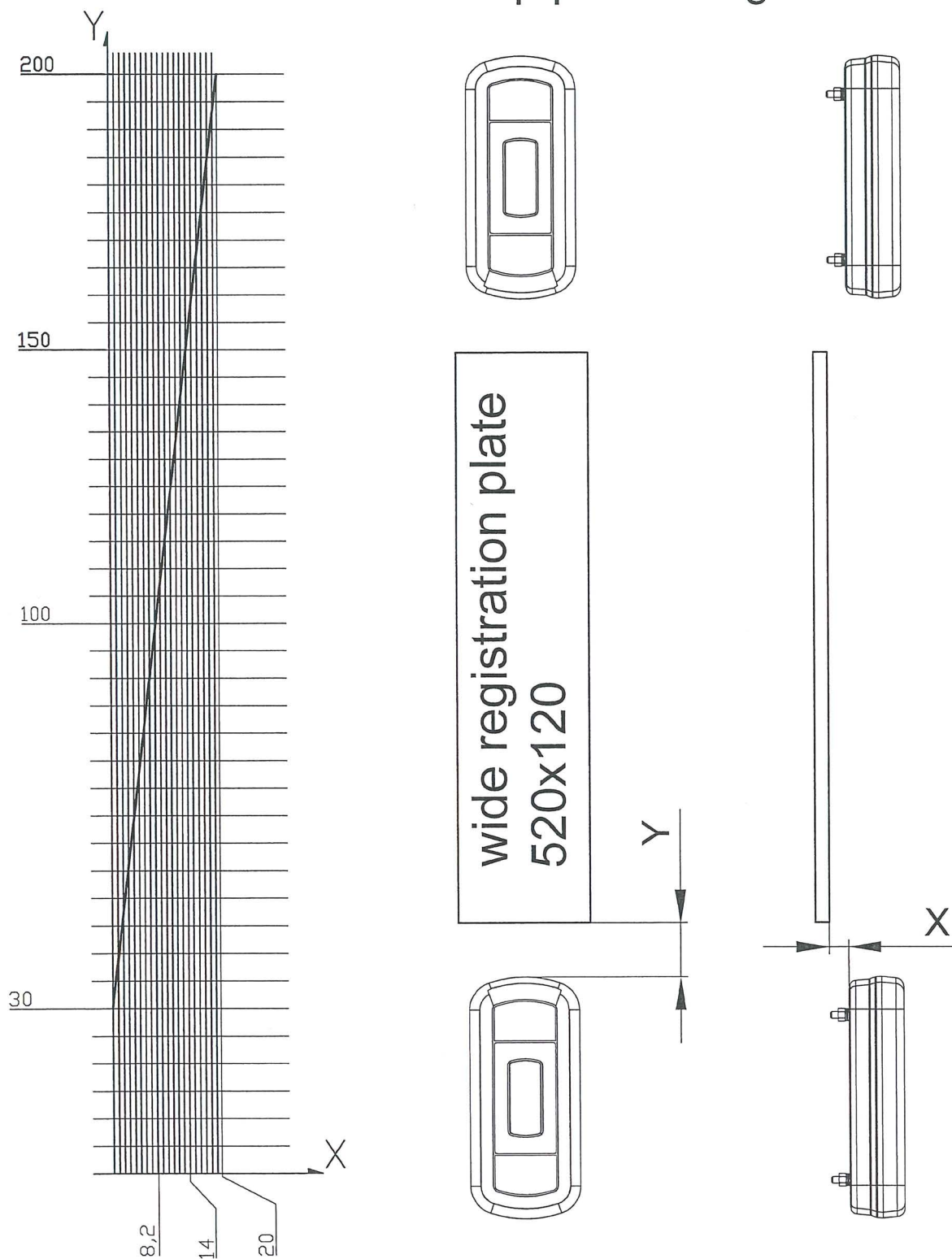
# Manufacturer

FRISTOM Tomasz Frieske  
ul. Byszewska 54a, 85-416 Bydgoszcz  
VAT ID UE PL554148741

**Fristom**

FT-130 PM - LED multifunction tail lamp with rear fog light  
FT-130 COF - LED multifunction tail lamp with reversing light  
FT-130 PM - lampa tylna zespolona ze światłem przeciętnym  
FT-130 COF - lampa tylna zespolona ze światłem cofania

## registration plate light lamp positioning



**FRISTOM**  
Tomasz Frieske  
85-416 Bydgoszcz, ul. Byszewska 54a  
tel. 4521 361 90, fax (52) 327 75 41  
P.S. 0014 09122-627 NIP 554-101-87-41  
REG. PL 5541018741

**IDIADA** PC15020198

This drawing is a part of the application for approval

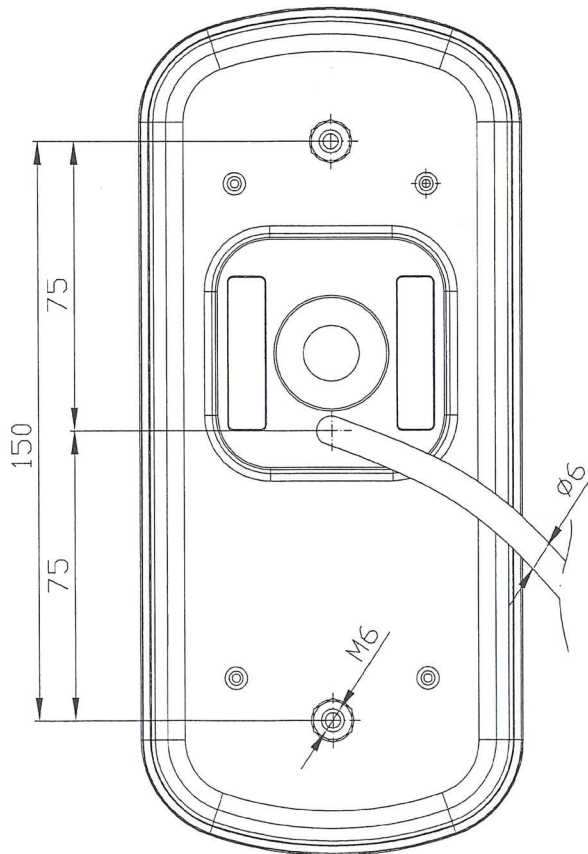
**Manufacturer**

FRISTOM Tomasz Frieske  
ul. Byszewska 54a, 85-416 Bydgoszcz  
VAT ID UE PL554148741



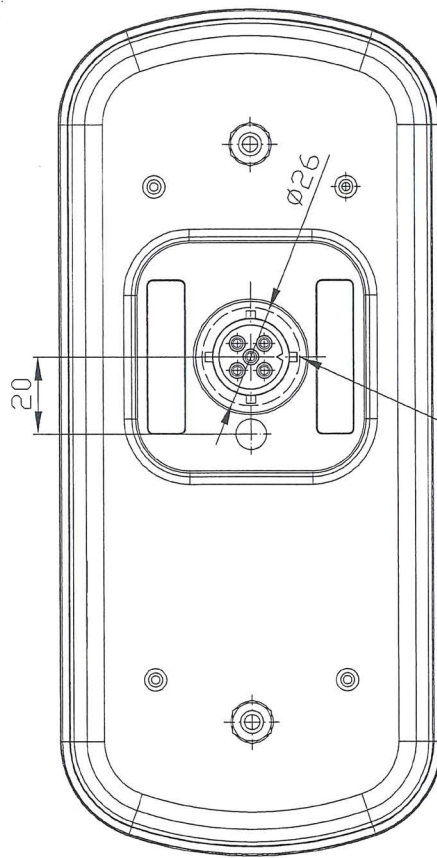
FT-130 PM - LED multifunction tail lamp with rear fog light  
FT-130 COF - LED multifunction tail lamp with reversing light  
FT-130 PM - lampa tylna zespolona ze światłem przecimgłowym  
FT-130 COF - lampa tylna zespolona ze światłem cofania

## FT-130 COF cable version lamp rear view



stop (red / czerwony)  
reversing blue (cofania niebieski)  
ground white (masa biały)  
rear position brown or black (pozycja tył) +  
registration plate (oświetlenie  
tablicy rejestracyjnej brązowy lub czarny)  
reference (odniesienie)  
rear direction green or yellow  
(tylny kierunkowskaz zielony lub żółty)

## FT-130 COF bajonet plug version lamp rear view



stop  
reversing (cofania)  
ground (masa)  
rear position (pozycja tył) +  
registration plate (oświetlenie  
tablicy rejestracyjnej)  
reference (odniesienie)  
rear direction (tylny kierunkowskaz)  
socket view  
necessary plug  
space  
Ø28,7  
27

This drawing is a part of the application for approval

**"IDIADA"** PC15020198

**FRISTOM**  
Tomasz Frieske  
ul. Byszewska 54a  
85-416 Bydgoszcz  
ul. 50, fax (52) 327 75 41  
NIP 554-101-87-41  
REGON 141927  
KRS 00005541018741



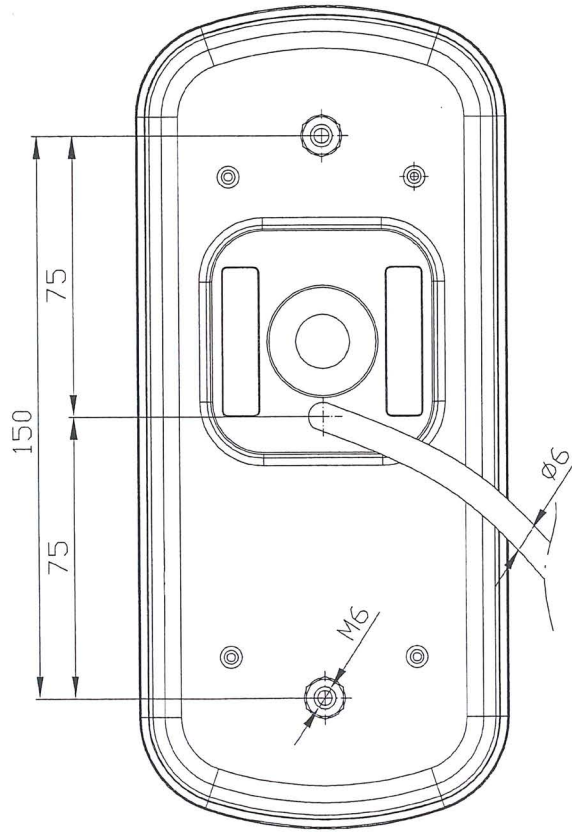
**Manufacturer**

FRISTOM Tomasz Friecke  
ul. Byszewska 54a, 05-410 Bydgoszcz  
VAT ID UE PL554108741



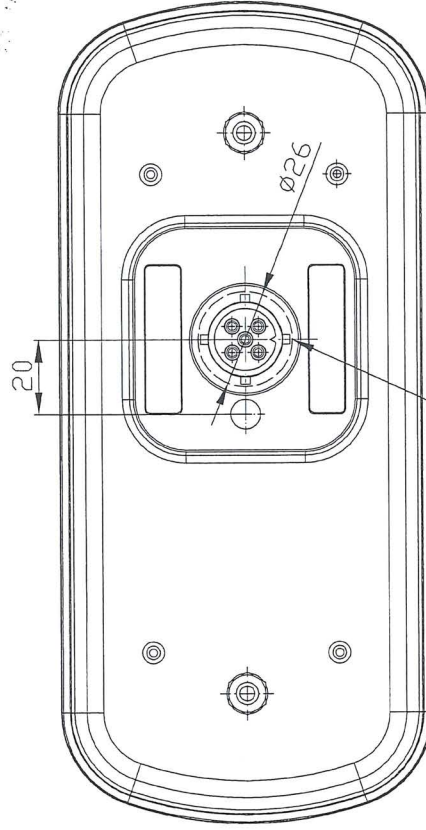
FT-130 PM - LED multifunction tail lamp with rear fog light  
FT-130 COF - LED multifunction tail lamp with reversing light  
FT-130 PM - lampa tylna zespolona ze światłem przecimgłowym  
FT-130 COF - lampa tylna zespolona ze światłem cofania

**FT-130 PM** cable version lamp rear view



stop (red / czerwony)  
rear fog blue (przeciwmglowy niebieski)  
ground white (masa biały)  
rear position brown or black (pozycja tył) +  
registration plate (oświetlenie  
tablicy rejestracyjnej brązowy lub czarny)  
reference (odniesienie)  
rear direction green or yellow  
(tylny kierunkowskaz zielony lub żółty)

**FT-130 PM** bajonet plug version lamp rear view



stop  
rear fog (przeciwmglowy)  
ground (masa)  
rear position (pozycja tył) +  
registration plate (oświetlenie  
tablicy rejestracyjnej)  
reference (odniesienie)  
rear direction (tylny kierunkowskaz)

socket view

necessary plug  
space

Ø28,7

27

This drawing is a part of the application for approval